Spirálový zahradní půdní vrták se šestihrannou stopkou do vrtačky

Zahradní spirálový půdní vrták do vrtačky Ø 100 × 300 mm (10 × 30 cm) se šestihrannou stopkou HEX – GEKO G72081

Model: GE1222_G72081_PJ • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Praktický spirálový zahradní vrták do půdy GEKO G72081 o průměru 100 mm (10 cm) a celkové délce 300 mm (30 cm) s pevnou šestihrannou upínací stopkou HEX pro aku šroubováky a vrtačky, vybavený středovou ocelovou trubkou s kuželovým naváděcím hrotem a navařenou šroubovicí pro bleskové vrtání sázecích jamek pro květináčové sazenice, zeleninu a sloupky.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G72081_PJ (G72081)
Výrobce	GEKO
Pracovní průměr šroubovice	100 mm (10 cm – ideální pro sazenice z květináčů Ø 9–10 cm a velké cibuloviny)
Celková délka vrtáku	300 mm (30 cm)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G72081_PJ (G72081)
Výrobce	GEKO
Pracovní průměr šroubovice	100 mm (10 cm – ideální pro sazenice z květináčů Ø 9–10 cm a velké cibuloviny)
Celková délka vrtáku	300 mm (30 cm)
Upínací stopka	Šestihranná stopka HEX (cca 8–9 mm) proti protáčení v tříčelisťovém sklíčidle 10/13 mm
Doporučený pohon	Aku vrtačka (min. 18 V s vysokým krouticím momentem a boční rukojetí) na 1. rychlostní stupeň!
Maximální otáčky	NÍZKÉ OTÁČKY max. 300 – 450 min^{-1} (1. převodový stupeň – ZÁKAZ vysokých otáček a příklepu!)
Konstrukce dříku	Tuhá středová ocelová trubka s kuželovým středicím hrotem
Materiál a povrch	Svařovaná konstrukční ocel s hladkým lesklým černým práškovým lakem
Určení	Výsadba letniček, trvalek, rajčat, paprik, velkých cibulí, provzdušňování a přihnojování keřů
Nepovolené podklady	ZÁKAZ vrtání do kamenité suti, betonu, asfaltu, zmrzlé půdy a kořenů stromů!
Hmotnost	cca 0,60 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Šestihranná upínací stopka HEX (1×)** – Zajišťuje pevné tvarové sepnutí v čelistech sklíčidla vrtačky bez prokluzu.
- **2. Horní uzavřené čelo nosné trubky (1×)** – Plynulý souosý přechod ze šestihranné stopky do těla vrtáku.
- **3. Středový trubkový ocelový dřík (1×)** – Vysoká tuhost v krutu při záběru průměru 100 mm v zemině.
- **4. Spirálová vynášecí čepel Ø 100 mm (1×)** – Odkrajuje zeminu a plynule ji vynáší k okraji sázecí jamky.
- **5. Spodní náběžná řezná hrana šroubovice (1×)** – Záběrové čelo pronikající zahradním substrátem a drnem.
- **6. Kuželový středicí hrot (1×)** – Udržuje vrták Ø 100 mm v přesném bodě bez „tancování“ po povrchu záhonu.
- **7. Oboustranné pevnostní svary šroubovice (sada)** – Bezpečně spojují spirálu se středovým dříkem.
- **8. Lesklý černý práškový lak (1×)** – Snižuje lepení vlhké hlíny na šroubovici a chrání proti rzi.
- **9. Kompaktní délka 300 mm (1×)** – Snadná ovladatelnost ve vyvýšených záhonech a truhlících.
- **10. Kompatibilita s 10mm a 13mm sklíčidly** – Pasuje do drtivé většiny běžných aku vrtaček.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

EXTRÉMNÍ RIZIKO ZPĚTNÉHO RÁZU VRTAČKY PŘI ZACHYCENÍ O KÁMEN ČI KOŘEN! – Průměr 100 mm vyvíjí velký reakční moment! VŽDY používejte vrtačku s přídavnou boční rukojetí, držte stroj PEVNĚ OBĚMA RUKAMA, nastavte 1. rychlostní stupeň (nízké otáčky) a omezovač momentu spojky (nikoliv symbol přímého vrtání bez prokluzu)!

POZOR NA PODZEMNÍ KABELY, PLYN A ZÁVLAHU! – Před vrtáním do záhonu vždy ověřte, že v hloubce 30 cm nevedou elektrické kabely, kapkové hadice či obrubníkové sítě!

ZÁKAZ VOLNÝCH RUKÁVŮ A PŘIDRŽOVÁNÍ VRTÁKU RUKOU! – Nikdy nesahejte rukou ani nohou k rotující šroubovici! Noste přiléhavý oděv, rukavice (EN 388), ochranné brýle (EN ISO 16321-1) a pevnou obuv!

Vypnutí příklepu vrtačky – Nikdy nepoužívejte mechanický ani pneumatický příklep – zničíte svary šroubovice!

Vyjmutí akumulátoru při čištění – Před odstraňováním namotaných kořenů či plevele vždy vyjměte akumulátor z vrtačky!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte celistvost svarů šroubovice Ø 100 mm a souosost šestihranné stopky HEX.
2. Upněte stopku HEX přesně na plošky tří čelistí sklíčidla vrtačky a pevně dotáhněte.
3. NASTAVTE VRTAČKU NA 1. RYCHLOSTNÍ STUPEŇ (nízké otáčky, max. ~350 min^{-1}), VYPNĚTE PŘÍKLEP a nastavte momentovou spojku na bezpečný prokluz při zablokování!
4. Namontujte na aku vrtačku boční přídavnou rukojeť.
5. Odstraňte z místa vrtání kameny, mulčovací textilii (namotala by se na šroubovici!) a větve.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Zaujměte stabilní rozkročený postoj, uchopte vrtačku pevně oběma rukama a opřete kuželový hrot vrtáku svisle o zeminu.
2. Plynule přidejte nízké otáčky (pravý chod) – šroubovice Ø 100 mm se sama vtahuje do půdy bez nutnosti velkého tlaku shora.
3. Po dosažení požadované hloubky (např. 15–25 cm) vrták za mírných pravých otáček vytáhněte vzhůru, čímž vynesete kyprý prstenec zeminy kolem jamky.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pokud vrták narazí na kámen či silný kořen a spojka vrtačky proklouzne, IHNED uvolněte spoušť a uvolněte vrták krátkým levým chodem!
5. Nikdy nenechejte půdní vrták roztočený naprázdno ve vzduchu na vysoké otáčky 2. stupně (nevyvážená šroubovice způsobí silné vibrace!).

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po odpojení z vrtačky omyjte ze šroubovice hlínu, osušte a lehce přetřete kov olejem proti korozi.
Pravidelně	Oděrky černého laku na náběžné hraně ošetřete olejem nebo opravným lakem.
Pravidelně	Skladujte v suchém zahradním domku mimo dosah dětí.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Vrtačka se prudce škubne v zápěstí	Náraz šroubovice Ø 100 mm na skrytý kámen/kořen při vypnuté momentové spojce.	Přepněte prstenec vrtačky ze symbolu vrtáku na číselnou stupnici momentové spojky a vždy používejte boční rukojeť!
Šroubovice se obalí netkanou textilií	Vrtání přímo skrz mulčovací textilii.	Nejprve v textilii prořízněte nožem křížový otvor Ø 12 cm a teprve poté vrtejte do odkryté zeminy.
Aku vrtačka se hřeje a vypíná	Vrtání na rychlý 2. převodový stupeň v těžkém jílu.	Vždy vrtejte výhradně na silový 1. převodový stupeň a hlubší jamky hlubte po 10cm krocích s vynášením zeminy.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Zahradní spirálový půdní vrták do vrtačky Ø 100 × 300 mm (10 × 30 cm) se šestihrannou stopkou HEX – GEKO G72081**
Typové označení / Model:	**GE1222_G72081_PJ** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Zahradní spirálový půdní vrták do vrtačky Ø 100 × 300 mm (10 × 30 cm) se šestihrannou stopkou HEX – GEKO G72081

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních zařízení – Výměnné zemní vrtací nástavce)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.